

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, szombat 1912. január 13.

9. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wuzer ház 1 em.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy óra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Igazságügyek.

Tegnap fogott bele a képviselőház az igazságügyi tárca költségvetésébe s ezzel kapcsolatban az igazságügyi kormányzat bírálatába.

Reméljük, hogy a t. Háznak tárgyalásai egyebet is fognak nyújtani, mint a szokásos történet új törvénykezési épületek megszerzésére vagy egyes kormányhü városoknak törvényszékek avagy járásbíróssággal való megajándékozására.

A Háznak annyi nagytudású, bő tapasztalású jogásztárgya között talán fognak akadni, kik feltárják az igazságügyi mai siralmas helyzetét s a multnak bírálatára mellett egy helyesebb fejlődésnek jövő irányait is lesznek képesek megjelölni.

Elvégre is az igazságügy nem pártügy, hanem a jogrendnek s az ország közbecsületének ügye, amelynek tárgyalásánál nem csupán az ellenzéknek kell tartózkodnia a pártpolitika sokszor túlzó epességétől, hanem a kormánypártnak is a fenforgó hibák elnéző kendőzésétől. *Justitia regnum fundamentum*; ennek a közös talpazatnak megvédéséről és rendbentartásáról vállvetve kell gondoskodnunk.

Jó törvények és jó igazságszolgáltatási közegek egymagukban még nem biztosítják az igazságnak és jognak a megszerzett társadalom forgalmában teljes érvényre jutását. A helyes közszellem nélkül, mely mindenkire kötelezővé válik önként való teljesítésére ösztökél s mely továbbmenőleg a törvények gy-

akorati kezelésének rendszerében a szociális igazságoknak érvényesítésére is törekszik s a tömeges szeszív eredményeképp a bíráltnak meggyőződését is e közfelfogással telíti meg, nincs jogszolgáltatás, mely egyúttal az igazságszolgáltatásnak nevét megérdemelné.

Igaz, hogy ily közszellem a társadalmi élet vegyi folyamatának a gazdasági és erkölcsi erők összehatásának szerves terméke s azt merőben a törvényalkotásnak és kormányrendeleteknek a felügyeleti ellenőrzésnek és irányításnak fizikai eszközeivel elővarázsolni nem lehet. De serkenteni, nevelni, izmosítani lehet.

Mennyi mulasztás e téren, mily télenység a multban és tunyaság a jelenben mely tulsulya a maradiságnak a haladó kor előretörő irányzata felett!

Magánjogunk csaknem összes vonatkozásaiban csak a vagyonos osztálynak jogi uradalma s annak a bírói gyakorlatban, még inkább a közigazgatási hatóságok elé utalt területein kialakulása nemcsak nem enyhíti, de sokszor csaknem türethetlenné teszi a gazdaságilag és értelmileg hatalmasabbnak fölényét a vagyontalanok és tanulatlanok felett.

Az a lehetőség, amelyet a kodexnek hiánya a bírói gyakorlat szabadabb fejlődésének adott, alig néhány vonatkozásban érvényesült; így pl. a baleseti kártérítési perekben a Kuria egyik tanácsa által kezdeményezett erősen szociális érzékű és érzésű gyakorlatot annak másik tanácsa, melyhez utóbb a perek intézése került, csakhamar elsovasztotta.

harmonikus vonalait különleges, Herfoire által kitalált öltözékekbe volt kénytelen beburkolni.

Két nap óta volt nyitva az üzlet és még eddig bizony nem jelent meg egyetlen vevő sem.

A főnök mérgesen és mormogva járt körül, majd maga köré gyűjtötte a személyzetet s a következő szavakat intézte hozzá:

— Hölgyeim! Még valamire kell figyelmeztetnem önöket. Livánia hercege tudatta, hogy a feleségének, aki délen van, ruhát akar kiválasztani. Nem tudom, hogy kell őt megszólítani, nevezzük mindenestre fenségnek. Annyi azonban bizonyos, hogy az ő jelenlétében viselkedésüket meg kell változtatni, mert az botrányos! Magam sem tudom miért nem dobtam ki magukat már régen. Két nap óta figyelek. Azon ürügy alatt, hogy nincs vevő, Julie kisasszony kártyát vet. Margueritte pikáns regényeket olvas. Fernande kisasszony reggeltől estig körömtisztítással és krémekkel van elfoglalva, nem is beszélve Suzanne kisasszonyról, aki állandóan azzal mérgecsigit, hogy kinéz az ablakon. Hozzá az ablaküvegen csatadalokat dobol, mint egy anarchista nő.

Különbben is ezért öt frank büntetést kell fizetnie, Suzanne kisasszony!

— Az öt frank büntetést — felelte a

Magánjogunk kodifikálása tehát nem csupán azzal a jelentőséggel bír, hogy a jogbizonytalanságot megszüntesse, de azt a feladatot is kell megoldania, hogy jogbizonytalan teremtés ne csupán az ország egy millió vagyonos lakosa, de tizenhét millió szegénysorsu polgára részére is.

Igy pl. — nem szólva a munkabérszerződésnek helyes szabályozásáról — a tartási kérdéseknek kellő rendezése (örökjogi vonatkozásaiban is!), ép a nagy tömegek részére fogja a felneveltetésnek oly anyagi eszközeit biztosítani, amelyek híján ma százezrek zül- lenek el.

Ime: egyetlenegy kérdésnek szociálisan értelmes megoldása mennyire viheti előbbre az ország gazdasági és kulturális fejlődésének ügyét.

Alig ismerünk tehát igazságügyi kormányzati kötelezettséget, mely sürgősebb volna, mint a magyar nép magánjogi kodexének előkészítése.

Még magánjogi igazságszolgáltatásunknál is egyoldalúabb a kép, amelyet büntető joggyakorlatunk nyújt.

A büntető jogban a kapitalisztikus elem már a dolog természeténél fogva még erősebben érvényesül, mint a magánjogban.

Például: a becsület védelme silány, a vagyoni érdek védelme szigorú. A bírói gyakorlat volna hivatva arra, hogy a törvény engedte rugalmassági határok közt a szociális igazságnak is érvényt szerezzen.

Bírói gyakorlatunk azonban nem hogy tompítaná, de még jobban kiélezi a büntető

leány, máshol szerezne meg magának. Így nem lehet velem beszélni. Ha elmesélem a barátomnak, hogy bánik velem, meg fogja tiltani, hogy önnél áruljak.

— Hallgasson! — kiáltott Herfoire.

Azután erőt vett magán és így folytatta:

— Még mindig jóra fordulhat. Livánia hercege hat órákor ide jön. Szeretném, hogy valami életet lásson. Suzanne kisasszony vegye fel a Recamier-ruhát, tudja azt, melyikben oly nehéz járni. Válasszon ki hozzá egy elegáns kalapot.

És ha ott lesz a fenség, tegyen úgy, mintha vevő lenne.

Érti?

Nagyon előkelő vásárló.

Egy tucat ruhát rendeljen s ha a dolgát jól csinálja, három napig hordhatja a kalapot.

— Egészen nyugodt lehet — biztosította Suzanne.

— A szerepemet nagyszerűen fogom játszani.

Különbben is mindig azt mondja a barátom, hogy a színházra vagyok teremtve és különösen a nagyvilági dá.nák alakítása az erősségem.

Hat órákor belépett Livánia hercege.

Idős, száraz ember volt, némes orral s a megjelenése nem nélkülözte az eredetiséget.

„A Tengerpart“ tárcája.

Az első vevő.

A Héfoire, Kluparon és Társa ruhaárúház két nap óta volt nyitva. Egy modern konfekció-üzlet minden elképzelhető fényűzésével rendezték be.

Az ablakok virágkosarakkal és füzérekkel voltak díszítve, melyeket az üzlet felavatalására küldtek.

Kluparon ur vezette a könyveket. Herfoire ur az előadást.

— Nekünk nagyon mozgékonyaknak kell lennünk — mondta Herfoire — sokat kell beszélni magunkról, hogy az üzlet jól menjen.

A kis, kiöltözött, pomádés, feszes gérokkba bujt Herfoire a XV. Lajos korabeli szalónban mondta ezeket, mely kétségbeesésűen üres volt.

A főnök öt automobilt és három fogatot vett kölcsön, melyek az ajtó előtt álltak, hogy azt a látszatot keltsék, hogy a Kluparon, Héfoire és Társa üzletében mily nagy és előkelő közönség van.

— Oh, hogyha az automobilt arra lehetne használni, hogy a ligetbe menjünk rajta — sóhajtott fel Suzanne kisasszony, aki az ő szöke szépségét és testének tökéletesen

törvénynek félszégességeit: a becsületnek védelmét a nevetségességig bagatellizálja, a vagyon elleni büncselelmények megtorlásában viszont a szigor sokszor kegyetlenségig fokozza.

Azaz, hogy a kapitalisztikus, sőt plutokratikus felfogás ezen a téren is megteszi az ősmert megkülönböztetést a kis és nagy tolvaj között. Enyhe az uzsorással, még enyhébb az élelmiszer-hamisítással szemben és mindig megtalálja a mentséget a részvénytársasági igazgatók részére, akik vakmerően hamisított mérlegekkel fonják be a jóhiszemű közönséget, hogy értéktelen részvényeket felpenzzel vásároljon.

Az az igazság, mely így oszt nem támasza, de veszélye a jogrendnek, mert lerontja a jónak hitét és növeli a latroknak vakmerőségét.

Nem mutatja-e ép a közelmúltban egy csattanós példája, hogy nagy pozícióban, nagy vagyonnal mindent szabad, megtorlatlanul! A közszellemnek a büntető joggyakorlatba is behatolt ez az elfajulásért bizonyos mértékig felelőssé ehet és kell tenni az igazságügyi kormányzatot is. Mert ha ez a polgári igazságszolgáltatástól teljesen távol is marad s arra legfelebb kinevezési jogával és felügyeleti fenségével vesztetett és minimális befolyást, addig a büntető jogszolgáltatásba, az utasításainak alávetett ügyészség vádemelése és perorvoslati útján, közvetlenül is befolyik.

És ha e befolyást érvényesíteni tudja kellelten tereken és alkalmakkor (pl. a választási vesztegetési vagy egyéb politikai vonatkozású bűnperekben), miért ejti el ott és akkor, amikor a társadalmi igazságnak parancsai indokolnák?

Miért látjuk egyfelől ezen bizonyos pontokon nyomait a törvényes határon túlmenő kormánybefolyásnak, miért látjuk másfelől a törvényes lehetőségeknek teljes elhanyagolását ott, ahol persze nem kormánypolitikai érdek, hanem csupán a közérkölcnek becsülete követelné meg.

Nem vádoljuk a mostani minisztert azzal, hogy a hatalom kezelésének e félszeg módját ő kezdeményezte, de szemére vetjük: hogy ő is a régi rossz nyomokon halad. Aminthogy a régi sáfárkodást meghagyta és folytatja egyebütt is,

Herfoire elébe ment és üdvözölte.

— Parancsolja fenség a szalont esti fényben látni? Mi el vagyunk látva villamos lámpasorokkal szinpadi és udvari öltözékek számára.

A derűs lámpafényben, mialatt a szalon háttéré sötétségbe merül, az aranyos és ezüstös öltözékek úgy vonulnak előttünk el, mint a szépen kivilágított hajók a nagy, sötét tengeren.

— Ön bizonyára költő, Herfoire ur?

— Nem, fenség, nem vagyok, hanem művész.

— No, de a dologra. Páris egy szabója se tudta a hercegnőt jól felöltöztetni. Kővér volt s a ruhái feszültek rajta, lesóványodott s a ruhák lelőgtak rajta.

Négyezer frankért vettem neki egy hálóruhát s a császárné, Isten áldja őt, így szólt a hercegnéhez:

— Látom, hogy még mindig a kis luxemburgi szabónónél dolgoztat.

Kétségbeesve gondoltunk ezután az ön üzletére, hogy a lehetetlent megtaláljuk. Azt mondták nekem, hogy ön olyan modelleket talált fel, melyek egy néger sereget is meghátrálásra kényszerítenek. Ezt szeretem, nekem fantasztikus izlésem van. Talán mutatna valamit.

Suzanne ott volt a szalonban, feszesen ülve egy karosszékekben, mindazzal az előkelőséggel, csak képes volt.

Egy napernyővel dirigálta társnőit. Menjén ez valamivel előbbre...

pl. a kinevezéseknek, a felügyeleti jognak gyakorlásánál, a törvénykészítésnek terén.

A jóakaratra és ambícióra bizonyos fajta és mértéke meg van benne; baja csak az, hogy nem igaz többé, hogy in magnis et voluisse sat est. Elvégre is az ő boltjában az igazságot mérik és az új Magyarországnak jogrendjét készítik elő — és nem bakancsot foltoznak.

UJDONSÁGOK.

— **Fogadás a kormányzói palotában.** Wickenburg István gróf v. b. i. t., kormányzó és neje, Pückler-Limpurg Zsófia grófnő csillagkeresztes hölgy január 15-én, hétfőn délután a kormányzói palotában megtartják fogadónapjukat. A fogadás kivételesen, minthogy a kormányzó este 6 órakor Budapestre utazik, délután 3 órától 5-ig tart.

— **A kereskedelmi és iparkamara ülése.** A kereskedelmi és iparkamara tegnap csütörtökön este ülést tartott *Cosulich* Alajos lovag elnöklésével.

Righini kamarai tag interpellációt terjesztett elő a rakpartok elhanyagolt állapotáról s kéri, hogy a tengerészeti hatóságot kérjék fel a rivák rendbehozására, mert az áruk legnagyobb része sárban fekszik. Megemlíti még, hogy az államvasutak raktárai etégtelenek az áruk befogadására s a Delta mizériáit is szóvá teszi. Indítványozza, hogy az állomásfőnökségnél küldöttségileg tiltakozzanak ez állapotok ellen.

Dubokovics és *Burich* tagok kisebb érdekességű felszólalása után *Cretich* kamarai tag felszólal az ellen, hogy a táviratok feladásánál szolgálatot tevő kezelők csak magyarul tudnak. (?) Kéri, hogy a kamara tegye meg a lépéseket, hogy olaszul is tudó kezelőket alkalmazzanak ott. A levélhordást is másképen kellene beosztani.

Usslaub és *Krieger* tagok rövid felszólalása után *Cretich* megemlíti, hogy a kereskedelemügyi miniszter *Smoquina* az elhunyt kamarai titkár özvegyének nyugdíjfelvételét megengedte, azért indítványozza, hogy *Bellen Géza* volt tisztviselőnek és *Morovich* tisztviselő özvegyének is emeljék fel a nyugdíját.

Righini két indítványt terjeszt be. Az egyikben javasolja, hogy a helyi sajtóval a kamara lépjen

Forduljon meg a másik...

Nem olyan gyorsan...

Gyorsabban... és így tovább.

És Livánia hercege lorgnettjén keresztül ránézett.

— Csodálatosan előkelő öltözet — mondta *Suzannera* pillantva.

Suzanne előkelően a zsebkendőjébe nevelt.

A herceg gálánsan pezsgőt és kaviárt rendelt valamennyiük számára és meghívta *Suzannet*, hogy vegyen részt a rögtönzött reggelin.

Suzanne az ujjai hegyével evett s csak éppen, hogy érintette a poharat.

Szerepét kitűnően játszotta s ebből csak egyszer esett ki, mikor a szolga vigyázatlan-ságból vörös bort öntött az uszályára.

Rövid félreérthetetlen káromkodást hallott, amit azonban mindjárt jóvá igyekezett tenni.

— Milyen jó, hogy nincs itt a férjem. Mindig azt mondja nekem:

— Ha a káromkodást nem hagyod abba, kidoblak!

Ettől kezdve Livánia hercege meg volt fogva és az udvariassága elveszített minden diplomáciai szint.

Egy szláv dalocskába kezdett s minden vers után ivott. Majd egy kis táncot kívánt. *Suzanne*, úgy látszik, nagy hatással volt rá.

— Dacára annak, hogy eleinte semmi kedve sem volt inni — mondta vidáman —

összekötetésbe a fiúmei-delnicei telefonösszekötés megürgetése céljából. A másikban azt indítványozza, hogy a kamara intézzen memorandumot a kereskedelmi kormányhoz, melyben az „Adria” hajóstársaság hajóinak hiányosságaira és a hajóknak Fiuméből való áruszállítási elégtelenségére mutasson rá.

A kamara elhatározza, hogy csatlakozik azon indítványhoz, melyet *Meynier* képviselőtestületben a dalmát vasutaknak Spalato felé való kiépítése érdekében tett.

A kamara áttér ezután a napirendre. Következett a tengerészeti hatóság véleménykérése az Ungaro-Croata új patrisi vonalán életbeléptetett tarifákról.

Righini indítványára a kamara elhatározza, hogy a tarifákról csak az árulorgalom teljes beálltával fog nyilatkozni.

Az államvasutak igazgatósága véleményét kér az üzemszabályzat tervezett reformjáról, kapcsolatban a nyilvános tárházak tarifáival. A kamara indítványozza, hogy ezt a fontos ügyet egy bizottság tanulmányozza.

Az aradi társkamara átküldi a fiúmei kamarának az építő ipari hitelek biztosítására vonatkozó átiratot. A kamara elhatározza, hogy az ügy tanulmányozására értekezletet kell tartani.

Ezután a városi ipartanács tagjaivá megválasztják *Dumicich* Máttyás, *Dorigo* János kamarai tagokat, póttagokul pedig *Ferlan* János és *Mohovich* Máriaó választották meg. *Rumaz* Máriaó hajóskapitányt a nautikai vizsgák delegátusává választották.

Az ülés ezzel véget ért.

— **A drágaságellenes bizottság ülése.** A városi drágaságellenes bizottság vasárnap délelőtt 11 órakor a városháza kisebb üléstermében ülést fog tartani.

— **Helyszíni szemle.** A reprezentanza legutóbbi ülésén elhatározta, hogy a torontai új iskola építése céljából helyszíni szemlét fog tartani. A helyszíni szemle január 14-én délelőtt lesz. A bizottság tagjai délelőtt 10 órakor kocsik fogják várni a városháza tere.

— **Garády Viktor felolvasása.** A Fiumei Szabad Liceum ma este a Deák-szálló nagytermében irodalmi nivóju felolvasóestélyt rendez. A felolvasást „A tenger költészete” címen *Garády* Viktor tanár, a m. kir. biológiai állomás tudós vezetője tartja, akinek már annyi kiváló műve tárgyalja a tenger pazar

majd egy egész üveg pezsgőt megivott egyedül. Az 1900. évi killitás óta első ízben történt, hogy egy párizsi nőt így láttak inni. Valóban csodálatos!

— S nem leszek rosszul tőle — dicsekedett *Suzanne*. — Csak egyetlen egyszer voltam berugva a Moulin de la Galetteben, mert a ravasz fickók abszintet töltöttek a poharamba.

— Ha nem hallgat el azonnal — sugta fülebe *Herfoire* — kidobom.

— Herceg, — szólt *Suzanne* — kérem a karját...

— Kocsijához fogom vezetni, kedvesem... És ön, *Herfoire* ur, mindent írjon a számlára, amit önagysága önnél vásárolt.

— Parancsára, fenség.

Azonban *Suzanne* visszafordult.

— Ne olyan gyorsan, fenség! Először is még nem vásároltam semmit. Az én eddigi szabóm nagyszerűen dolgozott s ki kell mondanom, hogy itt valami excentrikus az izlés. Nem találja, fenség?

— Mit enged meg magának? — dörögte *Herfoire*.

— Nekem csinos dolgokra van szükségem s nem múlt századbeli régiségekre, hogy az emberek az utcán utánam szaladjanak. Én csak a jó ruhákat szeretem, a valóban előkelő izlést. Menjünk innen fenség.

H. D.

szépségeit. A felolvasás este félhétkor kezdődik.

Ez a felolvasás lesz az első, melyet a szabad Lyceum a Deák-szállóban rendez. A kényelmes és tágas terem bizonyára még nagyobb közönséget fog ezentúl biztosítani a felolvasóknak s a Lyceum vezetősége igen helyesen cselekedett, midőn a nagyközönség érdekeit tekintve, nagy anyagi áldozatok árán a felolvasások színhelyét a város legforgalmasabb helyén levő Deák-szállóba helyezte át.

A munkásgimnáziumról. A munkásgimnáziumban ma, pénteken este 8 órakor Képegy Béla polgári fiúiskolai tanár előadást tart a középkorról. Vasárnap délután 5 órakor Kőszegfalvy Flóris tanár vetített képek kíséretében Kolozsvárról fog előadást tartani. Az előadása vendégek szívesen látatnak.

Nemzetközi sakkverseny Abbaziában. A „Casino de Etrangers“ Abbaziában folyó évi január 15-től február 14-ig a Villa Amalia nagyertermében nemzetközi sakkversenyt rendez. A verseny nyertesei részére több nagyobb díjat tűztek ki. Díjat adtak a Casino de Etrangers igazgatósága, az abbaziai szálló és penziótulajdonosok szövetkezete, Rotschild Albert báró, Hallgarten főkonzul a stockholmi és krakói sakk-klubok, valamint számos sakkbarát. A versenyt Marco György, a világhírhű bécsi mester vezeti. A sakkversenyen csak fizetkerten vehetnek részt. A bizottság most a következő sakk mestereket hívta meg a versenyre: Székely E. György, a Magyar Sakk-szövetség kiküldöttje, Perlis Gyula dr. és Réti Richard, a bécsi sakk-kör kiküldöttjei, Duras Obdrich Prága, Spielmann R. München; Colm Erich, Berlin, Leonhardt F. S., Hamburg; von Freymann Pétervár, Flamborg Varsó, Nicholin A. Stockholm, Auerbach Arnold Páris és Roselli del Turco István mári Flórensz, Olaszország sakkbajnoka. Hétköznapokon délelőtti 9—1 óráig, délután 3 órától esti 7 óráig játszanak. A szerdai napokon a főjatszámokat bonyolítják.

A főgimnázium bálja. Az állami főgimnázium felsőbb osztályainak tanulói az idei farsangon ismét táncmulatságot fognak rendezni. A táncmulatság, mely hangversennyel és műkedvelői előadással lesz egybekötve a Deák-szálló nagyertermében fog lefolyni. A bál napját és programját még nem állapították meg.

A postás-kisasszonyok magyarsága. A kereskedelmi és iparkamara tegnapi ülésén Cretich kamarai tag panaszkodott arról, hogy a fiumei postahivatal táviratfeladási osztályában a kezelők csak magyarul tudnak s így a más, de főleg olasznyelvű táviratok feladása nehézségekbe ütközik. Ez a felszólalás a magyarokat lepheti meg leginkább, mert hiszen az köztudomású, hogy a fiumei postahivatalban egyetlenegy magyar anyanyelvű kezelő sincsen. Valamennyi olasz vagy horvát anyanyelvű s az ő dicséretük, hogy az évek folyamán olyan jól megtudták tanulni a magyar nyelvet, hogy teljes folyékonyasággal beszélnek. Arról azonban mit sem tudunk, hogy a postahölgyek más nyelven, mint magyarul alig tudnak beszélni. Még a postafőnökség is csodálkozik, hogy ilyen tárgyú panaszt terjesztettek elő, mikor mindenki, aki a táviratfeladási osztály üvegkeresze elé lép, nyomban meggyőződhetik, hogy a kisasszonyok tökéletesen beszélnek olaszul s jól tudnak érintkezni magyar, horvát és német nyelven is. Nem tudjuk, mi célja volt ennek a panasznak, de hogy teljesen alaptalan, rosszakaratu vád, arról mindenki minden pillanatban meggyőződhetik.

Árverés Windsbach lakásán. Ma délelőtt és folytatódott délután árverezték el a megbukott Windsbach Lipót bankár lakásában zár alá vett butorokat és egyéb berendezést. A tárgyak jó áron keltek el. A befolyt összeget a csődörökhöz csatolják.

Szünetel a daloskör. A „Fiumei Magyar Daloskör“ legutóbb tartott választmányi ülésén főleg az énekkar kérdésével foglalkozott. Minthogy az énekes tagok száma ritkán állandó, szinte lehetetlen egységes énekkart szervezni. Enélkül pedig lehetetlen eredményesen működni. A választmány e kérdés megoldásának fontosságát mérlegelvé, elhatározta, hogy egyleti működését egy évre beszünteti s ezen idő alatt a választmány által kiküldött bizottság egy állandó és jó énekkar szervezésén fog dolgozni. A szünetelés alatt tagdíjak természetesen nem szedettek.

Meglopott kivándorló. Koritnik Rudolf 27 éves vidini illetőségű napszámos a napokban együtt utazott Posarkovich János kivándorlóval, aki egy horvátországi faluból Fiume felé utazott. Koritnik utközben ellopta Posarkovich 730 koronáját. A meglopott földműves azonban Zágrábban észrevette a lopást s ott feljelentést tett. A tolvaj tovább utazott Fiuméba, Delnice állomáson azonban leszállt és a jó zsákmány öröme sokat ivott. A vonaton ezután lármázni és kiabálni kezdett, úgy hogy leszállították a vasuti kocsirol. A delnicei csendőrség távirati információt kért Koritnik felől a zágrábi rendőrségtől, honnan megérkezett a válasz, hogy a tolvajt kísérik Zágrába. A lopott pénzből még 600 és egynéhány koronát találtak nála.

A Belvedere csatornázása. Fiume város tanácsa a Belvedere-Superiore csatornázási munkálataira 6589 koronás költségeliránnyal december 31-én tartotta meg a versenytárgyalást. Ajánlatot tettek; Scrobogna József 35%, Sirola Bertalan és Ritsich Mátyás 235%, Superina József és Rusich Péter 9%, árengedmény mellett. Döntés még nem történt.

Magyar tengerészaviatikus. Párisból jelentik: Klobucsár sorhajóhadnagy, ki Franciaországban az aviatikát tanulmányozza, beiratkozott a braileyi aviatikus iskolába. Klobucsár nagy szaktudással bír az aviatikát illetőleg és ő lesz az első magyar tengerész-aviatikus.

A kikötőből. Január 11. Érkezett: „Pannonia“ angol gőzös Newyorból Trieszten át 300 tonna réz, 2000 hordó olaj és 200 tonna vegyes áruval; „Mátyás király“ magyar gőzös Valenciából 3000 láda narancs és 300 tonna vegyes áruval; „Kolozsvár“ magyar gőzös Milazzóból 500 hordó gyanta és 20 tonna vegyes áruval; „Split“ osztrák gőzös Metkovitsból 2000 tonna cementtel; „Goritia“ osztrák gőzös Alexandriából.

Indult: „Zichy“ magyar győzös Marseilleből 300 tonna fával; „Gallipoli“ olasz gőzös Bariba 30 tonna fával.

Január 12. Érkezett: „Tisza“ magyar gőzös Triesztből üresen.

Indult: „Split“ osztrák gőzös Metkovitsba 20 tonna fa, 10 tonna tengeri és 100 üres hordóval; „Steinbeisch“ német gőzös Las Palmasba 570 tonna fával; „Dunav“ magyar gőzös Hamburgba 6480 tonna cukorral; „Goritia“ osztrák gőzös Alexandriába 40 tonna cukor, tonna rizs és 40 láda üvegáruval; „Parseveranza“ olasz gőzös Messinába 680 tonna fával.

Nagy vasérc szállítmány. Ma dében a kikötőbe érkezett a „Vryhandel“ belga gőzös Valparaisóból, mely 3000 tonna vasércet hozott Fiuméba. Az ércet innen magyarországi gyáraknak szállítják el.

A Fiume Abbazia közt közlekedő omnibus-vonal módosítása. A Magyar-Horvát tengeri gőzhajózási r. t. tudomásul adja, hogy a Fiuméből d. u. 4.30-kor induló, továbbá az Abbaziából d. e. 9.30-kor induló omnibusz járata f. hó 11-től kezdőleg Voloscát is érinti.

Népiskolákat kell felállítani. Az ország majd félmillió gyermeke iskola nélkül van. Megdöbbentő nagy szám ez. Tizenöt olyan vármegyénk van, melyekben az iskolázatlan tankötelesek száma 10.000-nél több és 20.000-nél is több a legnagyobb magyar megyében: Pest megyében (24.216), továbbá Biharban (24.178) és Hunyadban (20.856). Mármarosban pedig nem kevesebb, mint 34.890.

Más oldalról nézve a dolgot: Mármarosban a tankötelesek 47%-a nem jár iskolába. Tor-daaranyosban 43%, Arad-, Szőlök-Doboka és Hunyad megyékben harminckilenc százalék és még Csikmegyében ahol a lakosság 86,4 százaléka magyar, a tankötelesek 45 százaléka nem lát iskolát, mert — nincs. Még szomorubb, hogy az iskolába nem járó tankötelesek között éppen a magyarok vannak többségben (38,2 százalék), akiknél jobb sorsban vannak még az oláhok is, mert gyermekeik közül csak 33,4 százalék az iskolázatlan. Viszont a németnyelvű tankötelesek közül 4,4 százalék, a tótok közül 8,4 százalék az iskolába nem járók száma. Szomorúan jellemző számok ezek és sajnos, egyhamar az arány javulni sem fog, mert a hadsereg részére kell jelenleg minden pénz.

Változás a cirkáló-flotilla parancsnokságában. A „Zeit“ értesítése szerint Kastner ellentengernagy; a cirkáló-flotilla parancsnoka megbetegedett és kénytelen magát házilag ápoltatni. Ennek következtében a flotilla parancsnokságában valószínűleg változás fog beállani és pedig hír szerint Pledler hajókaptány, a pólai kikötő tengernagy adlátusa lesz a flotilla parancsnoka.

Eladták a zupanjei tannígyárat. A zupanjei tannígyárat, amely eddig egy The Oak Extract Company nevű angol konzorcium birtokában volt, megvette egy horvátországi fakereskedőkből álló konzorcium. A gyár műszaki vezetősége megmarad, pusztán egy új kereskedelmi igazgatói állást fognak kreálni.

Bristol szálló, kávéház és étterem. Teljesen új éület, 80 modernül berendezett szobával. Villany, lift, fürdőszobák. A kávéházban és étteremben elsőrendű kiszolgálás.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jan. 12. A képviselőház mai ülésén Návay Lajos elnököl.

Az elnöki előterjesztések után az igazságügyi tárca költségvetésének folytatólagos tárgyalása következett.

Csermák Ernő pártonkívüli 48-as polemizál Juriga beszédével s teljességgel visszautasítja az abban foglalt tendenciákat. Bírája az egyes tételket s követeli a birói kar függetlenségének biztosítását. Ezt csak úgy lehet elérni, ha a birák anyagi helyzetén javítanak. Kiterjeszkedik ezután a tárca minden egyes kérdésére. Foglalkozik a cigányügygel s végül a patronázsegyesületek rendezését sürgeti. A költségvetést nem fogadja el.

Simonyi-Semadam Sándor néppárti hosszasan bírálja a tárca költségvetését. A takarékpénztárak ügykezelésére vonatkozóan kívánja, hogy a felügyelőbizottságok eltöröltessenek s helyettük revíziós-szervezetek alakítsanak. Sürgeti a magasabb birói tisztségek betöltését s kiterjeszkedik az előléptetési viszonyokra is, követelve, hogy az előléptetés ne csak részben, hanem a

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kintő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

teljes bírói létszámban történjen meg. A tárca költiségvetését különben ő sem szavazza meg.

Simonyi születig beszélt.

Szünet után *Horváth Gyula* Kossuth-párti beszélt a javaslat ellen, a bíró függetlenségét követelve.

Ezután az általános vitát berekesztették. Mielőtt a részletes vitát megkezdték volna, *Székely Ferenc* igazságügyminiszter reflektál az egyes szónokok megjegyzésére.

A privigyei mandátum.

PRIVIGYE, jan. 12. A kerület munkapártjának vezetősége valószínűleg *Rudnay Egyedet*, *Rudnay Béla* fiát fogja képviselőjelöltnek felléptetni. Emlegetik *Szöhrner Kálmán* főszolgabíró is. Az azonban bizonyos, hogy *Rudnay Alajos* prépost, az eddigi képviselő, nem fog fellépni.

A F. T. C. távirata.

BUDAPEST, jan. 12. A *Ferencvárosi Torna Club* Londonban időző football-csapata táviratilag közli, hogy vasárnap délután egy óra harminc perckor érkeznek Budapestre, ahová már nagyon vágyódnak. A pályaudvaron *Bárczy polgármester* fogadja őket. A club pedig győztes csapatát ezüst éremmel és diszoklevéllel fogja kitüntetni. Gyűrött, Komáromban és Tatán az egyes sportegyesületek üdvözlük az F. T. C. győztes csapatát.

Eitel Frigyes autobalesete.

BERLIN, jan. 12. *Eitel Frigyes* herceg, a német császári pár másodszületett fia tegnap este automobilon tért vissza Berlinből Potsdamba. Utközben az automobil összeütközött egy bérkocsival. Az auto valamennyi ablaka betörtött, de *Eitel Frigyes* csak jelentékenyebb sérüléseket szenvedett. A mellette ülő gróf *Schleinitz* hadnagy azonban súlyosan megsérült.

Rendkívüli gázmérgezés.

NYITRA, jan. 12. *Szántó János* nyitrai háztulajdonost lakásán halva találták. A bizottság megállapította, hogy *Szántót* az éj folyamán az utcáról beszivárgó gáz álmában megölte. A gázmérgezésért senki felelőségre nem vonható.

Összeégett asszony.

ÉRSEKÚJVÁR, jan. 12. *Kurucz Józsefné* magános özvegyasszony fazékba dobott parázson akart magának teát forralni. Hogy a pislogó parazsat felélessze, a fazékba petroléumot öntött, amely azonban felrobbant és olyan súlyosan összeégette az öreg asszonyt, hogy az elősiető szomszédok már nem találták életben.

A trónörökös a művészetért.

RÓMA, jan. 12. A „Tribuna” jelenti, hogy *Ferenc Ferdinánd* a tivoli-i Villa Estet átengedte az osztrák kormányának műakadémia létesítésére, a római Medici-villában levő Académie France mintájára.

Befagyott a Tisza.

CSONGRÁD, jan. 12. A Tisza oly erősen zajlik, hogy mára virradóra a Tisza Csongrádnál befagyott s a jég megállt. A tükörsíma Tiszajegen most megindult a kocsis és gyalogközlekedés.

Kirándulás a hóviharban.

MÁRIAZELL, jan. 12. *Thonet*-nek, az ismert bútorgyárosnak a családja regnap nagy kirándulást tett a környéken. Azonban a hóviharban eltévedtek és nem találták meg a visszavezető utat. Este 10 órakor végre egy kunyhóhoz értek, ahol meghuzták magukat. A családtagok elmaradása azonnal feltűnt és késő este érték küldött expedíció félig megfagyva csak az éj folyamán találta meg őket a kunyhóban.

Egy vasuti gyakornok tragédiája.

SZOMBATHELY, jan. 12. *Fogarás József* vasuti gyakornoknak előléptetése előtt orvossal kellett magát megvizsgáltatnia. Az orvos tüdőbajt konstatált rajta s külsőszolgálatra alkalmatlannak találta. Fogaras erre egész éjjel az utcán kóborolt s agyon akarta lőni az orvost, de nem találta lakásában. A szerencsétlen fiatalember erre agyonlőtte önmagát.

A gyilkos álom.

ARAD, jan. 12. *Eisele János* kereskedő neje ma éjjel felriadt álmából, mert azt álmodta, hogy meggyilkolták. Az asszony annyira erőt vett a kimerültség, hogy mire orvost hívtak idegei csillapítására, *Eiselené* már meghalt.

Öngyilkos kiadóhivatali igazgató.

BUDAPEST, jan. 12. *Ferenc Körut* 22. sz. lakása alatt az éjjel öngyilkossá lett *Magyar Mór* a „Nyugat” kiadóhivatali igazgatója. Mióta átvette a „Nyugat” kiadárát, ideges és életunt lett. Az éjjel hazatérve nagy nyugtalanságról és kimerültségről panaszkodott és hamar lefeküdt. Azt hiszik, hogy Magyar anyagi zavarai kergették a halálba, mert a „Nyugatba”-ba minden pénzt beleölte.

Baleset a Danubius-gyárban.

BUDAPEST, jan. 12. A Danubius-gyár újpesti telepén *Buza István*, *Gerbác Károly* és *Tóth József* lakatos segédek egy állványról lezuhantak és szörnyethaltak. A rendőrség megindította a nyomozást annak a kiderítésére, hogy kinek a gondatlansága idézte elő a katasztrófát.

Repülőgépen Berlinből Bécsbe.

BÉCS, jan. 12. A Berlin-Bécs közötti turarepülés megnyitása lesz az ez évben Bécsben tartandó nagy repülőmeetingnek. Berlinből június 16-án fognak indulni a versenyző aviatikusok, akik *Boroszlón* és *Morvaországban* keresztül repülnek Bécsbe. Ez az első eset különben, hogy az aviatikusok utasokkal kötelesek a turát megtenni.

Viharos tengeri út.

TRIESZT, jan. 12. Tegnap éjjel 11 órakor érkezett meg ide a *Lloyd-társaság* „Wien” gőzöse *Alexandriából*. A hajó utközben óriási vihart állott ki, amilyen csak ritkán szokott az *Adrián* előfordulni. Dacára ennek sem a hajónak, sem az utasoknak nem esett baja, de hajó nagy késéssel érkezett meg s *Brindisi* kikötőjét a veszélyes hullámmás miatt nem érinthette.

Óriási robbanás.

TRIESZT, jan. 12. A trieszti kikötőépítés céljaira szükséges anyagot a *sistianai kőbányából* szállítják. A kőbányában legutóbb hatalmas robbantás volt. Tizenhét ezer kilogramm robbantóport helyeztek az aknába, melyeket villamos uton robbantottak. A látványnál jelen volt *Hohenlohe* herceg helytartó, *Riedl* osztályfőnök, *Delles* tengerészeti hatósági elnök, valamint *Thurn-Taxis* herceg *Sistiana* birtokosa. Sok néző gőzöskön és motorbárkákon foglalt helyet. A robbanás 100,000 köbméter anyagot röpített a levegőbe. Ebben az évben még két ilyen nagy robbanás fog történni.

A németországi választások.

BERLIN, jan. 12. Németországban ma választják meg a birodalmi tanács tagjait, összesen 397 képviselőt választ. *Jagow* rendőrfőnök szigorú intézkedéseket tett. A lapoknak melyek transzparenseken világították meg eddig a beérkezett választási eredményeket, a várható nagy tolongásra való tekintettel ezt megtiltották. A lapok ezért félóránként különkiadásokat rendeznek.

Elsülyedt gőzös.

ODESSZA, jan. 12. Az „Antonios” görög gőzös Odessza felé való útjában huszonöt főnyi személyzetével egyútt elsülyedt.

Az Elba befagyott.

HAMBURG, jan. 12. A szokatlanul hideg időjárás folytán az Elba több helyen befagyott. A hajózást be kellett szüntetni.

Halálra ítélt lázadó katonák.

MADRID, jan. 12. A lapok jelentése szerint a haditörvényszék nyolc matrózt, akik lázadást akartak előidézni, golyó általi halálra ítélt. A lapok kegyelmet kérnek az elítéltek részére.

Japán annektálja Mandzsuriát.

LONDON, jan. 12. *Pekingből* táviratoznak: Itt attól tartanak, hogy Japán annektálni fogja Mandzsuriát. Azt hiszik különben, hogy Oroszország Japán megkérdezése nélkül nem fogott hozzá *Mongolországban* tervezett operációihoz.

A berlini tömegmérgezés.

BERLIN, jan. 12. A methylalkohol mérgezés ügyében tegnap a rendőrség letartóztatta *Lastrono* pálinkagyárost.

Botrány a török kamarában.

KONSTANTINÁPOLY, jan. 12. A török kamara tegnap esti ülésén óriási botrány játszódott le. *Hassan* albán képviselő éles szavakban támadta a kormányt. Beszéde közben *Sabri Hodzsa* ellenzéki képviselő közbekiáltott:

— Az ifjutörök komité és az ifjutörökök pártja egy banda!

Erre óriási lárna keletkezett. A képviselők felugáltak helyeikről s *Tavanrádi* ifjutörök képviselő ezt kiáltotta *Sabi* felé:

— Ön egy hitvány gazember.

Az óriási botrányban tettelegességre került a sor és a csendet csak nehezen lehetett helyreállítani.

Ujabb csapatszallítások

Tripoliszba.

MILANO, jan. 12. *Nápolyból* jelentik, hogy újabb 30,000 főnyi expedíciós hadtest behajózására most történnek az előkészületek. A behajózandó csapatok között öt gyalogezred, egy bersaglieri ezred, egy alpesi ezred a hozzátartozó tüzérséggel és lovas hadosztályokkal van a tripoliszi harctér részére mozgósítva.

Elsülyedt török

hadiszerszállító hajó.

RÓMA, jan. 12. A „Corriére” d'Italia”-nak jelentik *Tuniszból*, hogy az „Immacolata” törő vitorlás, amely nagymennyiségű hadiszert szállított a tripoliszi török hadak részére, nekiment egy olasz vitorlásnak és elsülyedt.

Takarítást vagy fél napi foglalkozást vállal magyar nő. Cim a kiadóban.

Imperial szálló

Viale Deák, a pályaudvartól egy percnnyire.
Fiume legujabb szállodája. - 50 modernül berendezett szobával. - Szobák 2.40 K-tól feljebb Villany. - Lift. - Fürdők.

Tulajdonos **LINENBERGER S.**

Halálos pofon.

BÉCS, jan. 12. Tegnap May Ignác cipész-mestert segédje pofon ütötte. A 60 éves cipész-mester nyomban összeesett s mire a mentők megérkeztek, meghalt.

Uj szerb bélyegek.

BELGRÁD, jan. 12. Január hó végén Szerbiában új bélyegeket bocsátanak ki.

Francia kormányválság.

PÁRIS, jan. 12. Valamennyi miniszter de Selves kivételével Caillaux lemondott miniszterelnökköz levelet intéztek, amelyben kijelentik, hogy Caillaux a fontos tanácskozásokon a minisztereknek teljesen szabad kezét nyújtott. A sajtó egyértelműleg kifejezi, hogy még ritkán állott be kormányválság ily kínos és komoly körülmények közt.

Hivatalnok kerestetik

azonnali belépésre. Kik az olasz nyelven kívül a magyar és német nyelvet birják, előnyben részesülnek. Levelek „Anyag-gondnokság alatt“ a kiadóban.

Első fiumei magyar uri és női FODRÁSZTEREM

Fiume, Adria palota.

Végez hajmosást, hajfestést külön női teremben. Mindenféle hajmunka olcsón teljesítetik. Lakásokba, úgy egyes meghívásokra, mint havi előfizetésekre ügyes fodrásznőt küld.

Az uri teremben jó és pontos kiszolgálás.

Telefon 11-60.

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy a VIA GIUSEPPE PARINI 6. sz. alatt lévő

fodrász termet

társulásunk folytán közösen vezetjük s minden szaktudásunkat és erőnket a t. vendégek kényelmének és igényeinek kielégítésére fogjuk fordítani.

Tisztelettel

Zárits János és Szerblyin István
fodrászmesterek

Buffett Bellevue

Viale Deak (a kapucinusok új házában)

Hideg és meleg ételek, bel- és külföldi, valamint saját termelésű borok. Kőbányai polgári sör mindig frissen.

Szíves pártfogást kér
SZIRMAI GYŐZŐNÉ

Kávéház megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy a Via del Pomerio 26. sz. alatt (a volt Balaton vendéglő helyiségében) „Riviera kávéházamat“ megnyitottam. Mindenféle szórakoztató eszközök, bel- és külföldi lapok és első minőségű kávéházi italok állnak a n. é. közönség rendelkezésére.

Minél számosabb látogatást kér

Konrád Ferenc

a „Mercur“ kávéház volt tulajdonosa.

Magyar Általános Hitelbank Fiumei fiókja.

Via Lodovico de Adamich és Via Vincenzo de Domini sarkán (Cosulich-ház).

Pénztári órák: D. e. 1/9—1/21, d. u. 3—1/6.

Alaptőke 80,000.000 Alapítatott 1867-ben. Tartaléktőke 55,000.000

Elfogad takarékbetéteket
és folyószámla-betéteket

a legelőnyösebb kamatoztatás mellett.

Bármily betétösszeget előzetes felmondás nélkül fizet ki.
Foglalkozik a banküzlet valamennyi ágával.

A leghasznosabb könyv:

Kogutowitz

Teljes Földrajzi és Történelmi Atlasza.

Ára diszes vászon kötésben K 25, félbör-
kötésben pedig K. 30.

Megrendelhető

„A Tengerpart“ kiadóhivatalában Gradinata
del Sasso Bianco 3 (Wurzer ház) I. em.

130 fő és 80 melléktérképet tartalmaz, melyeknek majdnem mindegyike 8 színben van nyomva s az egyedüli a nagy közönség igényeit mindenben kielégítő atlasz, mely geográfaiilag az egész világot felöleli, történelmi térképei pedig a magyar és világtörténelem minden egyes korszakáról pontos és megbízható tájékozást nyújtanak.

Egyedüli minden izében magyar atlasz, mely hazánkat 35 térképen s a Balkán államokat 8 térképen a legnagyobb részletességgel tünteti fel.

Használt vaságyak

több darab vételénél darabonként hét koronával, esetleg részletfizetésre is kaphatók

HERSKOVITS S. butorkereskedőnél
Via G. Parini 6. szám.

**Lederer penzio Abbazia.
Habsburg villa és Park szálló**

120 szoba. Lift. Fürdők a házban.
Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

«Hungária» szálló és étterem

Fiume, Viale Deak.

Izletes magyar és német konyha. Éjjeli 2 óráig nyitva. - Polgári árak. - Kötő kiszolgálás. - Olcsó havi penzió. - Jutányos és szigorúan tiszta nappali és hónapos szobák. - Szíves pártfogást kér

Pusnik F.

A kuglizó szerdára és vasárnapra kiadó.

Első Fiumei Tisztító-vállalat.

Rainer Albert, Fiume, Via dell' Ospedale 1.

Szobák, valamint egész lakások tisztítása szőnyegtisztítások, parkett-kefélések, valamint kőpadlóknak stanboellel való beeresztése. Szőnyegek porolásra átvétetnek. Poloskák irtása szagmentes és a butoratra ártalmatlan gőz útján. — Pontos kiszolgálás. — Olcsó árak.
Telefon 14-33

Az Orient kávéházban

(Piazza del Commercio) naponta

bécsi női zenekar

Kezdeté este 7 órakor.

!! Szabad bemenet. !!

Fizessen elő „A Tengerpart“-ra!

„A Tengerpart“ ujév napján kilencedik évfolyamába lépett.

Fiumének első állandó magyar napilapja ime közeledik fenállásának első évtizedéhez. S a mily mértékben nő e lap mögött a befutott idő, oly mértékben izmosodik, erősödik s halad előre Fiume magyarságának szeretetében „A Tengerpart“. Bizonyítéka ez annak, hogy „A Tengerpart“ eddigi irányával, mindenkitől független politikájával s bő hírszolgálatával úgy az ország mint Fiume magyar olvasóközönségének meglegedését vivta ki. Ez a szeretetteljes jóindulat arra biztat bennünket, hogy fokozott munkával s lapunk tartalmának állandó gazdagításával közönségünk támogatását és elismerését fokozottabb mértékben kérde-meljük. *Jelentékeny anyagi áldozatok árán biztosítottuk magunknak több tekintélyes fővárosi tárcaíró és a fiumei gazdasági és kulturális viszonyokat alaposan ismerő, kiváló cikkírók közreműködését, közölni fogjuk január 15.-étől kezdve a budapesti és bécsi tőzsde mindennapi árfolyamait, tovább fejlesztjük helyi és környékbeli hírszolgálatunkat és a sport és művészet terén is értékes új erőkkel gazdagítjuk munkatársaink sorait.* Mindez szükségessé teszi, hogy fokozatosan áttérjünk a hat oldalú lapról az állandó nyolc oldalas terjedelembre, hogy a mi részünkről további áldozatkészséggel, «A Tengerpart»-nak szünet nélküli fejlesztésével s nagyobbításával rójjuk le hálánkatközönségünk iránt.

»A Tengerpart« előfizetési ára a rohamosan emelkedő előállítási költségek dacára a régi marad:
Egy évre 24 kor., fél évre 12 kor., negyedévre 6 kor., egy hóra 2 kor.

Tisztviselők fél áron kapják „A Tengerpart“-ot.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen küldünk.

Előfizetéseket bármely naptól kezdve posta és telefon útján is felvesz «A Tengerpart» kiadóhivatala Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3 (Wurzer ház) I. emelet. - Telefon 229. sz. - Postafiók 105. sz.

ROSENBERGER B.

és Testvére butorraktára

Fiume Corso 34 (Struppi ház) Telef. 504.

Varieté=Hotel Susák.

Estéenként elsőrendű varieté-előadások.

Kezdeté féltíz órákor.

Beléptidj 1 korona.

LINOLEUM

Haas Leopold

Via della Torre 1. FIUME Telef. 12-67. sz.

==== Ajánl: ====

Linoleum futószőnyegeket		Asztalterítők bordűrrel	
67 cm. széles méterje	K 1.55	115 cm. hossz. 85 cm. szél.	K 2.60
90 " " "	" 1.95	130 " " 100 " " "	" 3.60
200 " " "	" 4.40	145 " " 115 " " "	" 4.40

„Linoleum“ fürdő- és hálószobák, ebédlők stb. befedésére à Kor. 2.50 per négyszögméter.

„Linoleum Inlaid“ teljesen átmenő mintával, melyről a minta le nem kopik à K. 4.50 per négyszögméter.

Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.



„Mercur“ könyvnyomdai műintézet

FIUME

Via Operai 12.



Telefon sz. 932.

Könyvnyomdai munkák elsőrendű előállításban.

Magyar könyvnyomda.

Árajánlattal vidékre is készséggel szolgál.

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

Via Caraccioli 12, II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb-ápolás (manicur, pedicur) villanyos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslovetel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefon 1189.